

Meliner[®]



LED-ECHTWACHSKERZE / LED-ECHTWACHSKERZEN

DE AT CH

LED-ECHTWACHSKERZE / LED-ECHTWACHSKERZEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

BOUGIE LED EN CIRE VÉRITABLE / BOUGIES LED EN CIRE VÉRITABLE

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

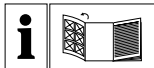
IT CH

CANDELA LED / CANDELE LED

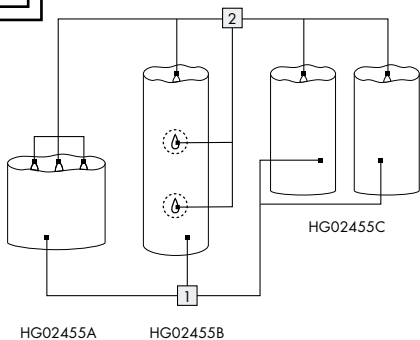
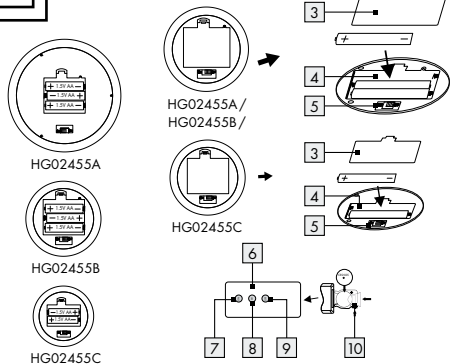
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 336914_2001

DE AT CH






DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	41

A**B**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus....	Seite	10
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Inbetriebnahme	Seite	14
Fernbedienung verwenden	Seite	14
Batterien einlegen / wechseln	Seite	15
Reinigung und Pflege	Seite	17
Entsorgung	Seite	18
Garantie	Seite	20
Abwicklung im Garantiefall	Seite	21
Service.....	Seite	22

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom / -spannung
	Ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich
	6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus

LED-Echtwachskerze / LED-Echtwachskerzen

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Verwendung als Stimmungslicht in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist geeignet für den Einsatz in Privathaushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 LED-Echtwachskerze
- 2 LED
- 3 Batteriefachdeckel
- 4 Batteriefach
- 5 Schalter
- 6 Fernbedienung
- 7 EIN-Taste
- 8 TIMER-Taste
- 9 AUS-Taste
- 10 Batteriefach (Fernbedienung)

● Technische Daten

LED-Echtwachskerze:

Für HG02455A / B:

Betriebsspannung: 4,5 V \equiv

LED: 3 LEDs (LEDs sind nicht austauschbar.)

Leistung:	max. 0,3 W (HG02455A) max. 0,5 W (HG02455B)
Batterie:	3 x 1,5 V, LR6 (Typ AA)

Für HG02455C:

Betriebsspannung:	3 V \equiv
LED:	1 LED (LED ist nicht austauschbar.)
Leistung:	max. 0,04 W
Batterie:	2 x 1,5 V, LR6 (Typ AA)

Fernbedienung:

Batterie:	3 V \equiv , Typ CR2025
-----------	---------------------------

● **Lieferumfang**

Für HG02455A / B

- 1 LED-Echtwachskerze
- 3 LR6-Batterien (Typ AA, vorinstalliert)
- 1 Fernbedienung
- 1 CR2025-Batterie (vorinstalliert)
- 1 Bedienungsanleitung

Für HG02455C

- 2 LED-Echtwachskerzen
- 4 LR6-Batterien (Typ AA, vorinstalliert)
- 1 Fernbedienung

1 CR2025-Batterie (vorinstalliert)


1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise


Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus. Ansonsten droht eine Beschädigung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Positionieren Sie ihn nicht über Heizkörpern. Das Wachs des Produkts kann ansonsten aufweichen und die Form verlieren, welches zu Fehlfunktionen führen kann.
-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Produkt und kein Spielzeug. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen,

Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus

- können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
 - Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Bei Auslieferung sind die Batterien bereits eingelegt.

- Ziehen Sie die Isolierstreifen, welche aus den Batteriefächern **4**, **10** ragen, heraus.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

Neben dem Batteriefach **4** befindet sich der Schalter **5** (Abb. B).

- Schieben Sie den Schalter **5** in die Position ON, um das Produkt einzuschalten. Die LED(s) **2** flackert/flackern leicht, um den Schein einer Kerze zu simulieren.
- Schieben Sie den Schalter **5** in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

● Fernbedienung verwenden

Hinweis: Bitte bringen Sie den Schalter **5** in die Position ON, bevor Sie die Fernbedienung **6** verwenden.

Die Fernbedienung **6** hat drei Funktionen:

Fernbedienung AN

- Drücken Sie die EIN-Taste **7**, um das Produkt einzuschalten. Die LED(s) **2** flackert/flackern leicht, um einen Kerzeneffekt zu erzeugen.

Fernbedienung AUS

- Drücken Sie die AUS-Taste **9**, um das Produkt auszuschalten.

Fernbedienung TIMER

- Drücken Sie die TIMER-Taste **8**, um die Timer-Funktion einzuschalten. Die Produkt-LED leuchtet durchgehend für 6 Stunden. Es folgt eine 18-stündige Unterbrechung. Danach leuchtet die Produkt-LED zur gewählten Einschaltzeit wieder für 6 Stunden. Es folgt abermals eine 18-stündige Unterbrechung usw.

● Batterien einlegen / wechseln (Abb. B)

LED-Echtwachskerze:

Wenn sich die Helligkeit der LEDs verringert, sind die Batterien erschöpft und müssen gewechselt werden.

- Schieben Sie den Schalter **5** auf der Unterseite der LED-Echtwachskerze **1** in die Position OFF (Abb. B).
- Ziehen Sie am Griff des Batteriefachdeckels **3** und öffnen Sie so das Batteriefach **4**.

- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alte Batterie aus dem Batteriefach **4** und legen Sie neue Batterien ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs, welcher unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **4** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **4**.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

Fernbedienung:

- Wenn die LED-Echtwachskerze **1** nicht auf die Fernbedienung **6** reagiert, ist die Batterie erschöpft und muss ersetzt werden.
- Schieben Sie den Schalter **5** in die Position OFF (Abb. B).
- Ziehen Sie den Schieber des Batteriefachs **10** (der Fernbedienung) aus dem Batteriefach **10**.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alte Batterie aus dem Batteriefach **10** (der Fernbedienung) und legen Sie eine neue Batterie ein. Verwenden Sie ausschließlich die Batterie des Typs, welche unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist.

Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese wird auf der Rückseite der Fernbedienung **6** angezeigt.

- Schieben Sie den Batteriefachschieber wieder in die Fernbedienung **6**. Die Fernbedienung **6** ist nun einsatzbereit.

Hinweis: Wenn Sie die TIMER-Taste **8** drücken, blinken die LEDs kurz.

● Reinigung und Pflege

- Schieben Sie den Schalter **5** in die Position OFF und entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie die LED-Kerze **1** und die Fernbedienung **6** reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt und die Fernbedienung **6** mit einem trockenen, weichen und fusselreifen Tuch.
- Nicht in Wasser tauchen!
- Setzen Sie nach der Reinigung die Batterien wieder ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich

nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und

wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**




Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Légende des pictogrammes utilisés	Page	24
Introduction	Page	24
Utilisation conforme.....	Page	25
Descriptif des pièces.....	Page	25
Caractéristiques techniques	Page	25
Contenu de la livraison	Page	26
Instructions générales de sécurité	Page	27
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page	28
Avant la mise en service	Page	31
Mise en service	Page	32
Utilisation de la télécommande	Page	32
Insérer / remplacer les piles	Page	33
Nettoyage et entretien	Page	35
Mise au rebut	Page	36
Garantie	Page	38
Faire valoir sa garantie	Page	39
Service après-vente.....	Page	40

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue
	Exclusivement conçu pour un usage en intérieur
	Programmateur 6 heures avec répétition automatique quotidienne

Bougie LED en cire véritable / Bougies LED en cire véritable

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour être utilisé comme lumière d'ambiance en intérieur et dans un lieu sec. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

● Descriptif des pièces

- 1 Bougie LED en cire véritable
- 2 LED
- 3 Couvercle du compartiment à piles
- 4 Compartiment à piles
- 5 Interrupteur
- 6 Télécommande
- 7 Bouton ON
- 8 Bouton TIMER (minuterie)
- 9 Bouton OFF
- 10 Compartiment à piles (télécommande)

● Caractéristiques techniques

Bougie LED en cire véritable :

Pour HG02455A / B :

Tension de service : 4,5 V $\overline{=}$

LED : 3 LED (LED non remplaçables)

Puissance : max. 0,3 W (HG02455A)
max. 0,5 W (HG02455B)

Piles : 3 piles 1,5V, LR6 (Type AA)

Pour HG02455C :

Tension de service : 3 V \equiv

LED : 1 LED (la LED n'est pas remplaçable)

Puissance : max. 0,04 W

Piles : 2 piles 1,5V, LR6 (Type AA)

Télécommande :

Piles : 3 V \equiv , type CR2025

● **Contenu de la livraison**

Pour HG02455A/B

1 bougie LED en cire véritable

3 piles LR6 (type AA, préinstallées)

1 télécommande

1 pile CR2025 (préinstallée)

1 mode d'emploi

Pour HG02455C

2 bougies LED en cire véritable

4 piles LR6 (type AA, préinstallées)

1 télécommande

1 pile CR2025 (préinstallée)

1 mode d'emploi




Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant la première utilisation du produit ! Transmettez également tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers !


- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'exposez pas le produit aux intempéries. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil. Ne l'installez pas à proximité de radiateurs. Sinon, la cire du produit peut se

ramollir et perdre sa forme, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements.


-  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit n'est pas un jouet. Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

-  **CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation du tissu mou et entraîner la mort. Des blessures lourdes peuvent apparaître en l'espace de 2 heures après l'ingestion des piles. Consulter immédiatement un médecin.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des

enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.

- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.

Les piles sont déjà insérées dans le produit lors de la livraison.

- Retirez les bandes isolantes qui sortent des compartiments à piles **4**, **10**.

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● **Mise en service**

À côté du compartiment à piles [4] se situe l'interrupteur [5] (ill. B).

- Basculez l'interrupteur [5] en position ON pour allumer le produit. La/les LED [2] vacille/nt légèrement afin de simuler la lueur d'une bougie.
- Basculez l'interrupteur [5] en position OFF pour éteindre le produit.

● **Utilisation de la télécommande**

Remarque : Veuillez basculer l'interrupteur [5] en position ON avant d'utiliser la télécommande [6].

La télécommande [6] possède trois fonctions :

Allumer la télécommande

- Appuyez sur le bouton ON [7] pour allumer le produit. La/les LED [2] vacille/nt légèrement afin de produire le même effet qu'une bougie.

Éteindre la télécommande

- Appuyez sur la bouton OFF [9] pour éteindre le produit.

Minuterie de la télécommande

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur le bouton TIMER [8]. Les LED sont allumées pendant 6 heures. Les LED s'éteignent ensuite pendant 18 heures. Par après, les LED du produit s'allument pendant 6 heures. Les LED s'éteignent ensuite pendant 18 heures, et ainsi de suite.

● Insérer / remplacer les piles (ill. B)

Bougie LED en cire véritable :

Lorsque la luminosité des LED faiblit, les piles sont usagées et doivent être remplacées.

- Basculez l'interrupteur [5] au dessous de la bougie LED en cire véritable [1] en position OFF (ill. B).
- Tirez sur la prise du couvercle du compartiment à piles [3] et ouvrez le compartiment à piles [4].

- Retirez le cas échéant la pile usagée du compartiment à piles [4] et insérez de nouvelles piles. Utilisez exclusivement des piles conformes aux spécifications indiquées dans les «Caractéristiques techniques» de ce mode d'emploi. Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [4].
- Fermez le compartiment à piles [4].

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

Télécommande :

- Lorsque la bougie LED en cire véritable [1] ne réagit plus à la télécommande [6], la pile est usagée et doivent être remplacée.
- Basculez l'interrupteur [5] sur la position OFF (ill. B).
- Enlevez la glissière du compartiment à piles [10] (de la télécommande) du compartiment à piles [10].
- Retirez le cas échéant la pile usagée du compartiment à piles [10] (de la télécommande) et insérez une nouvelle pile. Utilisez exclusivement des piles conformes aux

spécifications indiquées dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi. Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée à l'arrière de la télécommande **6**.

- Remplacez la glissière du compartiment à piles de la télécommande **6**. La télécommande **6** est alors prête à être utilisée.

Remarque : Lorsque vous appuyez sur le bouton TIMER **8**, les LED clignotent brièvement.

● Nettoyage et entretien

- Basculez l'interrupteur **5** en position OFF et retirez les piles avant de nettoyer la bougie LED **1** et la télécommande **6**.
- Pour nettoyer le produit et la télécommande **6**, utilisez un chiffon doux, sec et non pelucheux.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau !
- Remplacez les piles après le nettoyage.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux

lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le

produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR **Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 42
---	-----------

Introduzione	Pagina 42
Utilizzo secondo la destinazione d'uso...	Pagina 43
Descrizione dei componenti	Pagina 43
Dati tecnici	Pagina 43
Contenuto della confezione.....	Pagina 44

Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 45
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 46

Prima della messa in funzione	Pagina 49
--	-----------




Messa in funzione	Pagina 49
Utilizzo del telecomando	Pagina 50
Inserimento / sostituzione delle batterie	Pagina 51

Pulizia e cura	Pagina 53
-----------------------------	-----------

Smaltimento	Pagina 53
--------------------------	-----------

Garanzia	Pagina 55
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 56
Assistenza	Pagina 57

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua
	Esclusivamente per l'uso in ambienti interni
	Timer da 6 ore con ripetizione automatica a cadenza giornaliera

Candela LED / Candele LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato solamente all'utilizzo in locali interni asciutti come illuminazione decorativa. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico privato e non per scopi commerciali.

● Descrizione dei componenti

- 1 Candela in vera cera a LED
- 2 LED
- 3 Coperchio del vano portabatterie
- 4 Vano portabatterie
- 5 Interruttore
- 6 Telecomando
- 7 Tasto ON
- 8 Tasto TIMER
- 9 Tasto OFF
- 10 Vano portabatterie (telecomando)

● Dati tecnici

Candela in vera cera a LED:

Per HG02455A / B:

Tensione di esercizio: 4,5V==

LED: 3 LED (LED non sostituibili)

Potenza:	max. 0,3 W (HG02455A) max. 0,5 W (HG02455B)
Batterie:	3 x 1,5V, LR6 (tipo AA)

Per HG02455C:

Tensione di esercizio: 3 V \equiv

LED: 1 LED (i LED non sono sostituibili)

Potenza: max. 0,04 W

Batterie: 2 x 1,5V, LR6 (tipo AA)

Telecomando:

Batteria: 3 V \equiv , tipo CR2025

● **Contenuto della confezione**

Per HG02455A / B

- 1 candela in vera cera a LED
- 3 batterie LR6 (tipo AA, preinserite)
- 1 telecomando
- 1 batteria CR2025 (preinserita)
- 1 manuale di istruzioni

Per HG02455C

- 2 candele in vera cera a LED
- 4 batterie LR6 (tipo AA, preinserite)
- 1 telecomando

1 batteria CR2025 (preinserita)


1 manuale di istruzioni



Avvertenze generali in materia di sicurezza


Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione!

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dai 14 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici. In caso contrario, si rischia di danneggiare il prodotto.


- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole. Non posizionarlo su corpi caldi. In caso contrario, la cera del prodotto può ammorbidirsi e perdere forma, causando così un malfunzionamento.
-  Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il prodotto è un prodotto e non un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.



Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori

-  **CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione di tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei

bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**
Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso

di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano

perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie / gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie / gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.

- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Prima della messa in funzione**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Alla consegna le batterie sono già inserite.

- Rimuovere le strisce isolanti che fuoriescono dai vani portabatterie **4**, **10**.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● **Messa in funzione**

Vicino al vano portabatterie **4** si trova l'interruttore **5** (fig. B).

- Spostare l'interruttore **5** in posizione ON per accendere il prodotto. La luce de/ del LED **2** tremerà leggermente per simulare quella di una candela.
- Spostare l'interruttore **5** in posizione OFF per spegnere il prodotto.

● Utilizzo del telecomando

Nota: si prega di spostare l'interruttore **5** in posizione ON prima di utilizzare il telecomando **6**.

Il telecomando **6** ha tre funzioni:

Telecomando ON

- Premere il tasto ON **7** per accendere il prodotto. La luce de/ del LED **2** tremolerà leggermente per creare l'effetto di una candela.

Telecomando OFF

- Premere il tasto OFF **9** per spegnere il prodotto.

Telecomando TIMER

- Per accendere la funzione timer, premere il tasto TIMER **8**. Il LED del prodotto si illumina in modalità fissa per 6 ore. Segue

un'interruzione di 18 ore. In seguito, il LED del prodotto si illumina di nuovo per 6 ore dall'orario di accensione selezionato. Segue nuovamente un'interruzione di 18 ore e così via.

● **Inserimento / sostituzione delle batterie (fig. B)**

Candela in vera cera a LED:

se la luminosità dei LED si affievolisce, le batterie sono scariche ed è necessario sostituirle.

- Spostare l'interruttore **5** situato sul fondo della candela in vera cera a LED **1** in posizione OFF (fig. B).
- Estrarre il coperchio del vano portabatterie **3** e aprire il vano portabatterie **4**.
- Estrarre eventualmente la vecchia batteria dal vano portabatterie **4** e inserire le nuove batterie. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo indicato alla voce "Dati tecnici" del presente manuale di istruzioni. Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie. Essa viene mostrata nel vano portabatterie **4**.
- Chiudere il vano portabatterie **4**.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Telecomando:

- Quando la candela in vera cera a LED **1** non reagisce al telecomando **6**, la batteria è scarica ed è necessario sostituirla.
 - Spingere l'interruttore **5** in posizione OFF (fig. B).
 - Estrarre il coperchio a spinta del vano portabatterie **10** (del telecomando) dal vano portabatterie **10**.
 - Estrarre eventualmente la vecchia batteria dal vano portabatterie **10** (del telecomando) e inserire la nuova batteria. Utilizzare esclusivamente la batteria del tipo indicato alla voce "Dati tecnici" del presente manuale di istruzioni. Durante l'inserimento osservare la polarità corretta. L'indicazione è presente nella parte posteriore del telecomando **6**.
 - Reinscrivere il coperchio a spinta del vano portabatterie nel telecomando **6**. Il telecomando **6** è ora pronto all'uso.
- Nota:** quando si preme il tasto TIMER **8** i LED lampeggiano brevemente.

● Pulizia e cura

- Spostare l'interruttore [5] in posizione OFF ed estrarre le batterie prima di pulire la candela a LED [1] e il telecomando [6].
- Pulire il prodotto e il telecomando [6] con un panno morbido, asciutto e privo di peli.
- Non immergere in acqua!
- Dopo la pulizia reinserire le batterie.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare

lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG02455A/HG02455B/HG02455C
Version: 06/2020

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 04/2020
Ident.-No.: HG02455A/B/C042020-1

IAN 336914_2001

1

